

# Årsredovisning

## LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB

556661-3476

Styrelsen avger följande årsredovisning för  
räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

INNEHÅLLSFÖRTECKNING	SIDA
- Förvaltningsberättelse	2
- Resultaträkning	3
- Balansräkning	4 - 5
- Noter	6
- Underskrifter	6

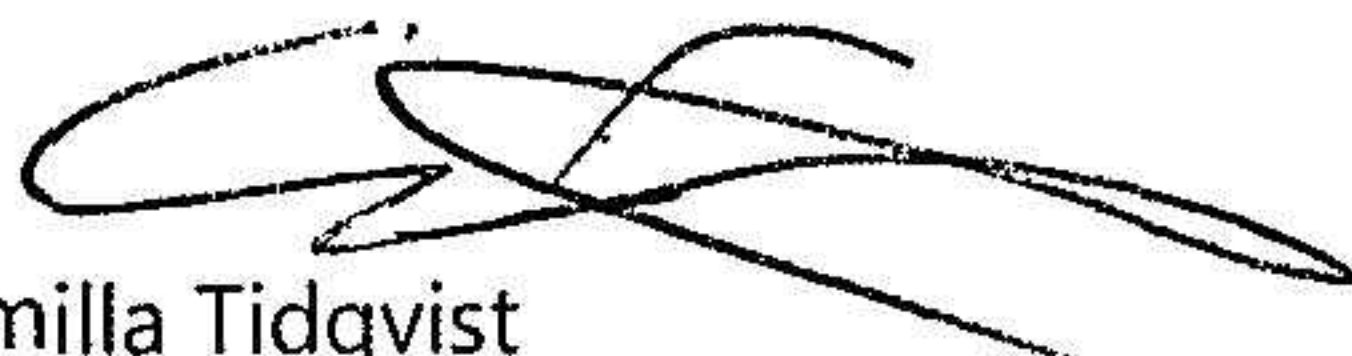
### FASTSTÄLLELSEINTYG

Jag intygar att resultaträkningen och balansräkningen har fastställts på årsstämma 2024-03-26.

Årsstämman beslöt att godkänna styrelsens förslag till vinstdisposition.

Jag intygar att innehållet i dessa handlingar överensstämmer med originalen och att originalen undertecknats av samtliga personer som enligt lag ska underteckna dessa.

Stockholm 2024-03-27

  
Camilla Tidqvist

# Årsredovisning

## *Annual Report*

*LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB*

556661-3476

Styrelsen avger följande årsredovisning för  
räkenskapsåret 2023-01-01 - 2023-12-31.

Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (sek).

*The board of directors of LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB give the annual report  
for the year 2023-01-01 - 2023-12-31.*

*All amounts are in SEK where nothing else is specified.*

INNEHÅLLSFÖRTECKNING / <i>Index</i>	SIDA
- Förvaltningsberättelse / <i>Administration report</i>	2
- Resultaträkning / <i>Income statement</i>	3
- Balansräkning / <i>Balance sheet</i>	4 - 5
- Noter / <i>Notes</i>	6
- Underskrifter / <i>Signatures</i>	6

## FÖRVALTNINGSBERÄTTELSE / Administration Report

### VERKSAMHETEN / The Business

#### Allmänt om verksamheten

Bolaget driver försäljning av biologiskt nedbrytbara smörjmedel och oljor och därmed förenlig verksamhet.  
The company sell biologically degradable lubricating goods and other associable activities.

LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB är ett helägt dotterbolag till Schweiziska LAEMMLE Holding AG som är ett globalt och välrenommerat företag inom smörjmedel av högsta klass.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

#### FLERÅRSÖVERSIKT / Five-year summary

	2301-2312	2201-2212	2101-2112	2001-2012	1901-1912
Nettoomsättning / Net Sales	394 695	31 891 546	30 134 889	24 326 186	17 682 603
Resultat efter finansiella poster / Results after financial posts	-160 229	1 138 409	5 364 860	3 173 273	6 323
Soliditet % / Solidity	88	71	77	49	6

Nettoomsättningen avviker med mer än 30% då bolaget inte haft någon försäljning av smörjmedel under år 2023. Bolaget har endast administrerat frakt och lagerkostnad för annans räkning.

The net turnover deviates by more than 30% as the company had no sales of lubricants during the year 2023. The company has only administered shipping and storage costs on behalf of someone else.

#### FÖRÄNDRINGAR I EGET KAPITAL / Shareholders Equity

	Aktiekapital	Balanserat resultat	Årets resultat
Belopp vid årets ingång / Opening balance	100 000	3 895 373	471 361
Resultatdisposition enligt bolagsstämman			
Utdelning / Dividend		-2 400 000	
Balanseras i ny räkning / Profit adjustments		471 361	-471 361
Årets resultat / Net profit of the year			-60 229
Belopp vid årets utgång / Closing balance	100 000	1 966 733	-60 229

#### RESULTATDISPOSITION / Allocation of earnings

Till årsstämmans förfogande står följande medel / Means to dispose:

Balanserat resultat / Retained earnings	1 966 733
Årets resultat / Net income	-60 229
Summa / Summary	1 906 504

Styrelsen föreslår att medlen disponeras enligt följande / The board of directors and the CEO suggest:

Balanseras i ny räkning / balance carried forward	1 906 504
Summa / Summary	1 906 504

## RESULTATRÄKNING

1

### Income statement

	2023-01-01 2023-12-31	2022-01-01 2022-12-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		
<b>Operating revenues, change of stock etc.</b>		
Nettoomsättning / Net Sales	394 695	31 891 546
Förändring av lager av produkter i arbete, färdiga varor och pågående arbete för annans räkning / Change of stock, products	0	270 889
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>	<b>394 695</b>	<b>32 162 435</b>
<b>Total operating revenues, change of stock etc.</b>		
<b>Rörelsekostnader / Operating expenses</b>		
Handelsvaror / Goods for resale	-336 277	-28 866 335
Övriga externa kostnader / Other external costs	-265 214	-775 986
Personalkostnader / Personal costs	0	-804 178
Av- och nedskrivningar av materiella och immateriella anläggningstillgångar / Depreciation-devaluation of physical and	0	-4 147
Nedskrivningar av omsättningstillgångar utöver normala nedskrivningar / Write-downs of current assets in addition to	0	-563 739
Övriga rörelsekostnader / Other operating expenses	0	-9 407
<b>Summa rörelsekostnader / Total operating costs</b>	<b>-601 491</b>	<b>-31 023 792</b>
<b>Rörelseresultat / Operating costs</b>	<b>-206 796</b>	<b>1 138 643</b>
<b>Finansiella poster / Result from financial investments</b>		
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter / Other interest income and similar profit/lost items	58 411	185
Räntekostnader och liknande resultatposter / Other interest costs and similar profit/lost items	-11 844	-419
<b>Summa finansiella poster / Total result from financial investments</b>	<b>46 567</b>	<b>-234</b>
<b>Resultat efter finansiella poster / Profit after financial investments</b>	<b>-160 229</b>	<b>1 138 409</b>
<b>Bokslutsdispositioner / Allocations</b>		
Förändring av periodiseringsfonder / Change in accruals	100 000	-400 000
<b>Summa bokslutsdispositioner / Total allocations</b>	<b>100 000</b>	<b>-400 000</b>
<b>Resultat före skatt / Profit before taxes</b>	<b>-60 229</b>	<b>738 409</b>
<b>Skatter / Taxes</b>		
Skatt på årets resultat / Tax on profit for the year	0	-267 048
<b>Årets resultat / Year result</b>	<b>-60 229</b>	<b>471 361</b>

S

# BALANSRÄKNING

1

## Balance sheet

2023-12-31

2022-12-31

### TILLGÅNGAR / ASSETS

#### Anläggningstillgångar / Capital assets

##### Finansiella anläggningstillgångar / Financial assets

Andra långfristiga fordringar / Other long-term receivables

20 520

20 520

Summa finansiella anläggningstillgångar / Total financial fixed assets

20 520

20 520

**Summa anläggningstillgångar / Total capital assets**

**20 520**

**20 520**

#### Omsättningstillgångar / Current assets

##### Kortfristiga fordringar / Short term assets

Kundfordringar / Accounts receivable

43 057

3 156 656

Övriga fordringar / Other receivables

3 821

2 429

Upplupna intäkter och förutbetalda kostnader / Accrued income and prepaid costs

11 522

10 424

Summa kortfristiga fordringar / Total short term assets

58 400

3 169 509

##### Kassa och bank / Cash and bank balance

Kassa och bank / Cash and bank balance

3 946 052

5 419 221

Summa kassa och bank / Total cash and bank balance

3 946 052

5 419 221

**Summa omsättningstillgångar / Total current assets**

**4 004 452**

**8 588 730**

**SUMMA TILLGÅNGAR / TOTAL ASSETS**

**4 024 972**

**8 609 250**

2024041809131

	2023-12-31	2022-12-31
<b>EGET KAPITAL OCH SKULDER / SHAREHOLDERS EQUITY AND LIABILITIES</b>		
<b>Eget kapital / Shareholders equity</b>		
<i>Bundet eget kapital / Restricted equity</i>		
Aktiekapital / Share capital	100 000	100 000
<i>Summa bundet eget kapital / Total restricted equity</i>	<i>100 000</i>	<i>100 000</i>
<i>Fritt eget kapital / Non-restricted equity</i>		
Balanserat resultat / Retained earnings	1 966 733	3 895 373
Årets resultat / Profit and loss for the year	-60 229	471 361
<i>Summa fritt eget kapital / Total non-restricted equity</i>	<i>1 906 504</i>	<i>4 366 734</i>
<b>Summa eget kapital / Total shareholders equity</b>	<b>2 006 504</b>	<b>4 466 734</b>
<b>Obeskattade reserver / Untaxed reserves</b>		
Periodiseringsfonder / Tax allocation reserves	1 920 000	2 020 000
<b>Summa obeskattade reserver / Total untaxed reserves</b>	<b>1 920 000</b>	<b>2 020 000</b>
<b>Kortfristiga skulder / Current liabilities</b>		
Leverantörsskulder / Accounts payable	95	25 156
Skulder till koncernföretag / Short terms debts affiliated company	0	0
Skatteskulder / Tax liabilities	53 373	739 135
Övriga skulder / Other shortterm debts	0	1 225 044
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter / accrued expenses and deferred income	45 000	133 181
<b>Summa kortfristiga skulder / Total current liabilities</b>	<b>98 468</b>	<b>2 122 516</b>
<b>SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER</b>	<b>4 024 972</b>	<b>8 609 250</b>
<b>TOTAL EQUITY AND LIABILITIES</b>		

S

2024041809132

## NOTER / Notes

### Not 1 Redovisningsprinciper / Accounting principles

#### Enligt BFNAR 2016:10

Årsredovisningen har upprättats enligt årsredovisningslagen och BFNAR 2016:10 Årsredovisning i mindre företag (K2).  
The financial statements has been prepared in accordance with BFNAR 2016:10 the Annual Accounts Act for limited companies.

Not 2 Medelantalet anställda / Average numbers of employees	2023	2022
Medelantalet anställda / Average numbers of employees	0	1

## UNDERSKRIFTER / SIGNATURES

Madetswil / Switzerland 2024-02-28

Stockholm / Sweden 2024-03-14



Sylvan Lämmle



Camilla Tidqvist

Min revisionsberättelse har lämnats 2024-03-14  
My audit report has been rendered



Kari Korpelainen  
Godkänd revisor / Public accountant

## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB  
Org.nr 556661-3476

### Rapport om årsredovisningen

#### *Uttalanden*

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB för räkenskapsåret 2023.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av LAEMMLE Chemicals Scandinavia ABs finansiella ställning per den 2023-12-31 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### *Grund för uttalanden*

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionsred i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet *Revisorns ansvar*. Jag är oberoende i förhållande till LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB enligt god revisorsred i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

#### *Styrelsens ansvar*

Det är styrelsen som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen ansvarar även för den interna kontroll som den bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Den upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

#### *Revisorns ansvar*

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionsred i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer jag riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för mina uttalanden. Risker för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.

- skaffar jag mig en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för min revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala mig om effektiviteten i den interna kontrollen.

- utvärderar jag lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.

- drar jag en slutsats om lämpligheten i att styrelsen använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Jag drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om huruvida det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om jag drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste jag i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Mina slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.

- utvärderar jag den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Jag måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Jag måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som jag identifierat.

## **Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar**

### ***Uttalanden***

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens förvaltning för LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB för räkenskapsåret 2023 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### ***Grund för uttalanden***

Jag har utfört revisionen enligt god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till LAEMMLE Chemicals Scandinavia AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

### ***Styrelsens ansvar***

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn

till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt.

#### **Revisorns ansvar**

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisionsssed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisionsssed i Sverige använder jag professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på min professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att jag fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Jag går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för mitt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för mitt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har jag granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Solna den 14 mars 2024



Kari Korpeinen  
Godkänd revisor